



SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE CÉRAMIQUE

CENTRE TECHNIQUE INDUSTRIEL DE LA CÉRAMIQUE

ASSOCIATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE RECONNUE D'UTILITE PUBLIQUE PAR DECRET DU 2 JANVIER 1930

6-8, RUE DE LA REUNION - LES ULIS - 91955 COURTABOEUF CEDEX - TEL : 01 56 56 70 00

E-mail : soc.fr.ceram@ceramique.fr - http : //www.ceramique.fr

V/Réf. Y/Ref Cde n°12012021GAR

N/Réf. O/Ref 7506 du/of 19/01/2021

PAELLERAS EL CID,S.L.

C/El Cid,14, 46909

Polg. Masía del Juez

Torrent - Valencia -Espagne

RAPPORT D'ESSAI/TEST REPORT N° XCA2100175

Nature de la demande : APTITUDE AU CONTACT ALIMENTAIRE D'UN ARTICLE METALLIQUE EMAILLE

Type of request : FOOD CONTACT ON ENAMELLED METALLIC ITEM

Essai réalisé : MIGRATION SPECIFIQUE (3x2 heures, 95°C)

Test : SPECIFIC MIGRATION (3x2 hours, 95°C)

N° SFC

SFC N°

33466

Désignation de l'échantillon

Sample designation

Plat émaillé / Enamelled Pan

Date de réception

Date of receipt

18/01/2021



N°SFC 33466

CONCLUSION GENERALE/GENERALE CONCLUSION

La libération spécifique des 16 éléments mesurés sur l'échantillon n°SFC 33466 **est conforme** à la norme NF EN ISO 4531:2018 dans les conditions testées.
*The specific liberation of 16 elements measured on sample n°SFC 33466 **complies** with NF EN ISO 4531:2018 standard in tested conditions.*

Courtaboeuf, le 28 Janvier 2021

Courtaboeuf, on 28 January 2021

La technicienne d'essai/ *Test technician*
Pôle Contact Alimentaire/*Food Contact division*

G.SEVEAU

La Responsable du Département LC2M
Head of LC2M Department
S. AUCLERC

Ce rapport comporte 3 pages/*This report contains 3 pages.*

La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous sa forme intégrale.

L'échantillonnage n'ayant pas été effectué par la SFC, les résultats portés au présent rapport ne concernent que l'échantillon reçu au laboratoire.

Le Laboratoire ne tient pas compte des incertitudes de mesure pour engager la conformité d'un article ou fournir la classification d'un produit. Celles-ci sont néanmoins disponibles sur demande.

Reproduction of this test report is only permitted on its complete form. As sampling wasn't realized by the laboratory, the results mentioned in the report relate only to the samples received. Measurement uncertainties are not taken into account to engage the conformity of an article or to provide the classification of a product. These one are available on demand.

Références réglementaires/Regulation references:

Règlement cadre (CE) n°1935/2004 du 27 octobre 2004

Regulation (EC) n°1935/2004 of 27 October 2004

NF EN ISO 4531:2018 (Octobre 2018) : Emaux vitrifiés – Libération depuis les articles émaillés en contact avec les aliments – Méthode d'essai et limites

NF EN ISO 4531:2018 (September 2018): Vitreous and porcelain enamels – Release from enamelled articles in contact with food — Methods of test and limits

MIGRATION SPECIFIQUE / SPECIFIC MIGRATION

• **Procédure pour le contact répété/Procedure for repeat use contact**

Deux éprouvettes ont été mises en contact 2 heures à 95°C, trois fois de suite avec une solution d'acide acétique à 3% (m/v).

Une nouvelle portion de la solution d'essai a été utilisée à chaque contact pour remplir les éprouvettes jusqu'au deux tiers de leur hauteur. Un rinçage à l'eau déminéralisée a été réalisé sur les éprouvettes après chaque contact.

L'analyse des éléments relargués dans les solutions d'acide acétique à 3% (m/v) issues du troisième contact, a été réalisée par spectrométrie plasma (ICP-MS)

Two samples were in contact during 2 hours at 95°C, three times each one in acetic acid solution 3% (m/v). For each contact a new acetic acid solution (3%) (m/v) was prepared to fill samples up to two-thirds of their height.

Samples were rinsed with distilled water after each contact. The analysis of released elements in acetic acid solution 3% (m/v) was done by ICP-MS.

V: Volume de simulant/*Volume of the simulant* : 950 mL

S : Surface totale de l'éprouvette/*Item total surface* : 5.60 dm²

Rapport S/V/*S/V ratio* : 5.89 dm⁻¹

Type de contact/*Contact type* : Remplissage/*Filling*

M3_{Article} : Concentration de l'ion métallique dans la solution de la dernière libération avec le rapport S/V réel/*Metallic ion concentration in the final release solution with real S/V ratio*

M3 : Concentration corrigée de l'ion métallique dans la solution de la dernière libération /*Metallic ion corrected concentration in the final release solution*

B3 : Concentration du cation dans le blanc échantillon au 3^{ème} contact/*Metallic ion concentration in blank sample at the third contact*

• **MIGRATION SPECIFIQUE DU TROISIEME CONTACT/ SPECIFIC MIGRATION AT THE THIRD CONTACT**

Date de début des essais/Test starting date: 26/01/2021

Date de fin des essais/Test ending date: 28/01/2021

Elément <i>Element</i>	N°SFC 33466-1		N°SFC 33466-2		N°SFC 33466		Limite de libération <i>Release limits</i> µg/L
	M3Article-B3 3 ^{ème} contact/ 3 rd contact µg/L	M3-B3 3 ^{ème} contact/ 3 rd contact µg/L	M3Article-B3 3 ^{ème} contact/ 3 rd contact µg/L	M3-B3 3 ^{ème} contact/ 3 rd contact µg/L	Moyenne M3Article-B3 Au 3 ^{ème} contact/ M3-B3 average at 3 rd contact µg/L	Moyenne M3-B3 Au 3 ^{ème} contact/ M3-B3 average at 3 rd contact µg/L	
Al	< 500*	< 500*	< 500*	< 500*	< 500*	< 500*	5000
Ag	< 8*	< 8*	< 8*	< 8*	< 8*	< 8*	80
As	< 0.2*	< 0.2*	< 0.2*	< 0.2*	< 0.2*	< 0.2*	2
Ba	< 120*	< 120*	< 120*	< 120*	< 120*	< 120*	1200
Cd	< 0.5*	< 0.5*	< 0.5*	< 0.5*	< 0.5*	< 0.5*	5
Co	32	38	67	79	50	58	100
Cr	< 25*	< 25*	25	30	< 25*	< 25*	250
Cu	< 400*	< 400*	< 400*	< 400*	< 400*	< 400*	4000
Li	< 48*	< 48*	59	70	< 48*	52	480
Mn	238	280	361	425	299	353	1800
Mo	< 12*	< 12*	< 12*	< 12*	< 12*	< 12*	120
Ni	< 14*	< 14*	< 14*	< 14*	< 14*	< 14*	140
Pb	< 1*	< 1*	< 1*	< 1*	< 1*	< 1*	10
Sb	5	6	< 4*	< 4*	4	4	40
V	< 1*	< 1*	< 1*	< 1*	< 1*	< 1*	10
Zn	< 500*	< 500*	< 500*	< 500*	< 500*	< 500*	5000

*Limite de quantification/Quantification limit



Paelleras EL CID, S. L.

Polígono Masfa del Juez
C/ El Cid, 14 • Apart. nº 159
46909 TORRENT (Valencia)

Tel. 96 155 09 88
Fax: 96 156 32 68

paelleraselcid@paelleraselcid.com
www.paelleraselcid.com

FICHA TECNICA DE PRODUCTO



Descripción:	PAELLAS INDUCCION ESMALTADA
Marca:	EL CID
1.- CARACTERÍSTICAS	
Tipo de cocina:	GAS, ELECTRICA, VITROCERAMICA, INDUCCION, HORNO
Material:	ACERO AL CARBONO ESMALTADO
Recubrimiento:	ESMALTE CERAMICO ANTIACIDO
Remaches / Soldadura:	SOLDADURAS EN ASAS. NINGUN REMACHE
Embalaje:	PLASTICO RETRACTIL
2.- CERTIFICADOS	
Sanitarios y Medio ambientales:	ESMALTE CERAMICO APTO PARA CONTACTO CON ALIMENTOS, SEGUN EL ESTUDIO DE MIGRACIÓN REALIZADO POR "CENTRE TECHNIQUE INDUSTRIEL DE LA CERÁMIQUE" SEGÚN "EN ISO 4531:2018"
3.- CONSEJOS	
Uso:	EVITAR GOLPES CONTUNDENTES

4.- DATOS TECNICOS

codigo	modelo cms	raciones	espesor mm.	peso kg.	dimensiones cms.	unidades embalaje
85230	30	1	2	1,54	30,5x30,5x4,1	1
85234	34	2	2	1,85	34,2x34,2x4,4	1
85238	38	3	2	2,37	38,8x38,8x4,5	1
85242	42	5	2	2,78	42,8x42,8x4,6	1

5.- GARANTIA

Periodo:	2 AÑOS (a partir de la fecha de compra) ANTE CUALQUIER DEFECTO DE FABRICACION
-----------------	------------------------------------------------------------------------------------------